BASETech

CE

Ⓓ **Bedienungsanleitung**

Hängewaage

Best.-Nr. 1644369 HS-11

Best.-Nr. 1646099 HS-31

Best.-Nr. 1644370 HS-51

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Hängewaage dient zum präzisen Wiegen von Gegenständen bis maximal zu dem Gesamtgewicht das für das jeweilige Modell in den „Technischen Daten“ unter „Messbereich“ angegeben ist. Die Waage wird über einen Handgriff festgehalten. Das Wiegegut wird an einem Haken eingehängt. Die Waage ist nur für kurzzeitiges, direktes Wiegen zugelassen. Ein dynamisches Wiegen (z.B. Schüttmessung) ist nicht zulässig und verursacht Messfehler.

Der Betrieb erfolgt über Batterien.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie z.B. Kurzschluss, Brand, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Hängewaage
- Batterien (2 x AA)
- Bedienungsanleitung

Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.

Symbol-Erklärung

Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.

→ Das Pfeil-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

a) Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor Nässe, Feuchtigkeit, mechanischer Beanspruchung, starken Erschütterungen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
  - sichtbare Schäden aufweist,
  - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
  - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
  - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- In Schulen und Ausbildungseinrichtungen, Hobby- und Selbsthilfewerkstätten ist der Umgang mit Messgeräten durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise oder die Sicherheit des Produkts haben.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

b) Messbetrieb

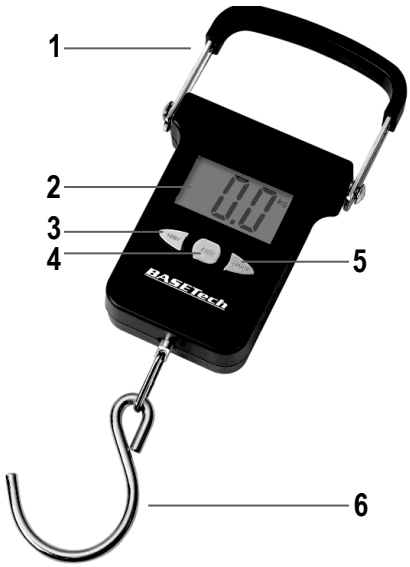
- Vergewissern Sie sich, dass sich keine Personen oder Gegenstände unter dem Wiegegut befinden. Ein Herabfallen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Schalten Sie die Hängewaage niemals gleich dann ein, wenn sie von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstandene Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät uneingeschaltet auf Zimmertemperatur kommen.

c) Batteriehinweise

- Batterien gehören nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie Batterien nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden, Explosionsgefahr! Laden Sie ausschließlich dafür vorgesehene Akkus, benutzen Sie ein geeignetes Ladegerät.
- Mischen Sie niemals Batterien unterschiedlichen Ladezustands oder unterschiedlicher Hersteller.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.

Bedienelemente

1 Handgriff
2 Display
3 Taste UNIT
4 Taste TARE
5 Taste ON/OFF
6 Wiegehaken



Batterien einlegen/wechseln

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite.
- Entnehmen Sie ggf. die entladenen Batterien und legen Sie zwei Batterien vom Typ 1,5 V AA/ Mignon polungsrichtig ein (Plus/+ und Minus/- beachten).
- Die korrekte Polung ist im Batteriefach angegeben.
- Verschließen Sie das Batteriefach wieder.
- Ein Batteriewechsel ist erforderlich, wenn im Display (2) ein Batteriesymbol angezeigt wird oder das Display (2) nach dem Einschalten keine Anzeige zeigt.

Bedienung

Halten Sie die Hängewaage während einer Messung immer ruhig in der Hand und berühren Sie das Wiegegut nicht. Bewegungen oder Vibrationen verfälschen das Messergebnis.

Überlasten Sie die Hängewaage nie. Sie kann nur bis zu dem in den „Technischen Daten“ angegebenen maximalen Messbereich (je nach Typ) eingesetzt werden.

Die Waage muss während einer Messung immer senkrecht nach unten hängen.

- Drücken Sie die Taste ON/OFF (5), um das Gerät ein- bzw. auszuschalten.

→ Das Gerät schaltet sich bei Nichtgebrauch nach ca. 1 Minute automatisch aus.

- Nach dem Einschalten führt das Gerät einen Selbsttest durch und zeigt danach den Messwert „0“ an. Nun ist die Hängewaage betriebsbereit.

→ Vermeiden Sie während des Selbsttests jegliche Erschütterungen, Bewegungen oder sonstige Krafteinflüsse auf den Wiegehaken (6).

Wenn das Display (2) nach dem Einschaltvorgang einen anderen Messwert als „0“ anzeigt, schalten Sie die Hängewaage aus und wieder ein.

- Mit der Taste UNIT (3) können Sie die Messeinheit umschalten. Jeder Druck dieser Taste wählt eine andere Messeinheit (g > oz > kg > lb).

  Die gewählte Einheit wird im Display (2) oberhalb des Messwerts angezeigt.

  Die zuletzt eingestellte Einheit bleibt nach dem Ausschalten erhalten.
- Hängen Sie das Wiegegut an den Wiegehaken (6).
- Nachdem sich der Messwert stabilisiert hat, wird er im Display (2) angezeigt.

→ Wenn der Messbereich überschritten wurde, zeigt das Display (2) „Err“ an. Entfernen Sie in einem solchen Fall sofort das Wiegegut, um die Hängewaage nicht zu beschädigen.

- Der Messwert wird für einige Sekunden gespeichert. Während dieser Zeit zeigt das Display (2) „HOLD“ an.
- Um den Messwertspeicher zurückzusetzen, drücken Sie die Taste TARE (4).
- Diese Funktion kann auch benutzt werden, um das Gewicht von evtl. Behältnissen für das Wiegegut nicht mitzuwiegen (Tara-Funktion).
  - Hängen Sie zuerst das Behältnis an den Wiegehaken (6).
  - Nachdem sich der Messwert stabilisiert hat, drücken Sie die Taste TARE (4).
  - Die Displayanzeige wird zurückgesetzt und Sie können nun das eigentliche Wiegegut wiegen, indem Sie es in das Behältnis füllen.

Behebung von Störungen

Das Gerät läßt sich nicht einschalten, die Displayanzeige erscheint nicht

- Sind die Batterien entladen?

Die Messwertanzeige stimmt nicht bzw. ändert sich nicht, wenn sich der zu messende Wert ändert

- Sind die Batterien entladen?
- Liegt der zu messende Wert innerhalb des Messbereichs?
- Ist die HOLD-Funktion aktiviert?

Pflege und Reinigung



Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

- Bis auf einen gelegentlichen Batteriewechsel ist das Produkt für Sie wartungsfrei. Es sind keinerlei für Sie zu wartende Bestandteile im Inneren des Produkts.
- Verwenden Sie ein trockenes, faserfreies Tuch zur Reinigung.

Entsorgung

a) Produkt



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Entnehmen Sie die evtl. eingelegten Batterien und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

b) Batterien

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei (Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Technische Daten

Typ	**HS-11**	**HS-31**	**HS-51**
Best.-Nr.	**1644369**	**1646099**	**1644370**
Betriebsspannung	3 V/DC		
Batterien	2 x 1,5 V Mignon (AA)		
Batterielebensdauer	ca. 1/2 Jahr		
Automatische Abschaltung	ca. 1 min.		
Messbereich	60 g - 10 kg	60 g - 30 kg	60 g - 50 kg
Genauigkeit	1% ±1 digit		
Messeinheiten	g, kg, oz, lb		
Anzeigeauflösung	10 g		
Abmessungen	80 x 90 x 27 mm		
Gewicht	220 g		
Mess- und Lagerbedingungen	-10 bis +60 °C / 20-80% RH		

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

© Copyright 2019 by Conrad Electronic SE.

1644369_70_1646099_V4_1019_02_VTP_m_de

BASETech

CE

GB **Operating instructions**

Hanging scale

Item no. 1644369 HS-11

Item no. 1646099 HS-31

Item no. 1644370 HS-51

Intended use

The hanging scale is used to precisely scale objects up to the total weight specified for the respective model under “Technical data and “Measuring range”. The scale is held by a handle. The object to be weighed is hung up on a hook. The scale is only designed for short, direct weighing. Dynamic weighing (e.g., pouring material) is not feasible and will result in erroneous measurements.

The scale is powered by batteries.

It may only be used in indoor rooms. Contact with moisture, e.g., in bathrooms or the like, must be avoided.

For safety and approval reasons, you may not convert and/or alter the product in any way. If you use the product for other purposes than those described above, the product may be damaged. Furthermore, improper use can cause risks such as short-circuits, fire, etc. Please read the operating instructions carefully and do not discard them. Please include these operating instructions when you pass the product on to a third party.

This product complies with the applicable national and European Regulations. All names of companies and products are the trademarks of the respective owners. All rights reserved.

Package contents

- Hanging scale
- Batteries (2 x AA)
- Operating instructions

Up-to-date operating instructions

Download the latest operating instructions via the link www.conrad.com/downloads or scan the QR code. Follow the instructions on the website.

Explanation of symbols

An exclamation mark in a triangle indicates important instructions in these operating instructions that must be adhered to.

→ The arrow symbol indicates specific tips and advice on operation.

Safety Instructions

Please read the operating instructions carefully and pay particular attention to the safety instructions. We do not assume liability for any injuries/material damages resulting from failure to observe the safety instructions and the information in these operating instructions regarding the proper use of the product. Furthermore, in such cases, the warranty/guarantee will be null and void.

a) General Information

- The product is not a toy. Keep out of the reach of children and pets.
- Do not carelessly leave the packaging material lying around. It may become a dangerous plaything for children.
- Protect the product from exposure to humidity, moisture, extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations and combustible gases, vapours and solvents.
- Please handle the product carefully. It can be damaged by impact, blows, or by being dropped, even from a low height.
- If safe operation is no longer possible, take the device out of service and secure it against unintended use. Safe operation is no longer possible, if the product:
  - shows visible damage,
  - no longer functions properly,
  - has been stored under adverse ambient conditions for an extended period of time or
  - has been exposed to considerable strain during transport.
- On industrial sites, the accident prevention regulations of the association of the industrial workers' society for electrical equipment and utilities must be followed.
- Measurement instruments used in schools, training facilities, do-it-yourself and hobby workshops should not be handled unless supervised by trained, responsible personnel.
- Please consult a specialist if you have any doubts regarding the use or safety of the product.
- If you have any questions that are not answered in these operating instructions, please contact our technical customer service or another specialist.

b) Weighing

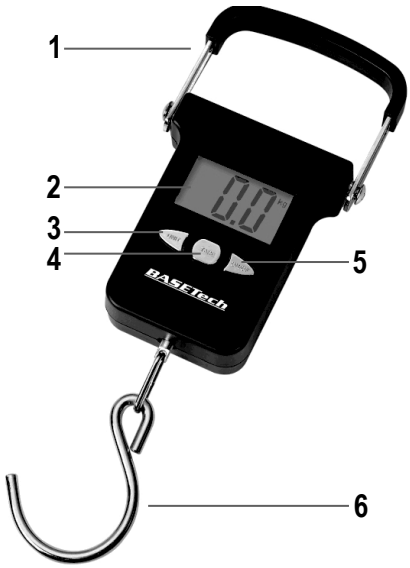
- Make sure that no persons or items are present under the item to be weighed. Falling down may cause severe injuries.
- Never turn on the hanging scale immediately after it has been brought from a cold room into a warm one. The condensation that forms might destroy your device. Allow the device to reach room temperature before switching it on.

c) Battery instructions

- Batteries should be kept out of the reach of children.
- Do not leave batteries lying around in the open; there is a risk of them being swallowed by children or domestic animals. If swallowed, consult a doctor immediately.
- Leaking or damaged batteries can cause burns if they come into contact with the skin. You should therefore wear suitable protective gloves.
- Batteries must not be short-circuited, opened or thrown into a fire. There is a danger of explosion!
- Do not recharge normal, non-rechargeable batteries; they may explode! Only recharge rechargeable batteries that are intended for this purpose; use a suitable battery charger.
- Never mix batteries of different charge states or different brands.
- Please pay attention to the correct polarity (plus/+ and minus/-) when inserting the batteries.
- Remove batteries from the device if you will not be using it for a longer period.

Operating controls

1 Handle
2 Display
3 UNIT button
4 TARE button
5 ON/OFF button
6 Weighing hook



Inserting/replacing batteries

- Open the lid of the battery compartment on the rear.
- Remove the empty batteries and replace them with two 1.5 V AA/Mignon batteries observing the correct polarity (plus/+ and minus/- terminals).
- The correct polarity is indicated inside the battery compartment.
- Close the battery compartment again.
- Battery replacement is required if a battery symbol appears in the display (2) or if after switching on, nothing is shown in the display (2) .

Operation

Always keep your hand calm when holding the hanging scale during a measurement and do not touch the object on the hook. Movements or vibrations will distort the measurement result.

Never overload the hanging scale. It can only weigh up to the maximum measurement specified in the “Technical data” (depending on the type).

The scale must always hang vertically downwards during a measurement.

- Press the ON/OFF button (5) to turn the unit on or off.

→ The device switches off automatically after approximately one minute, if not in use.

- After switching on, the device will carry out a self-test and will then display the value “0”. The hanging scale is now ready for use.

→ Avoid that the load is vibrating, moving or exposed to other forces (6).

If the display (2) after being switched on shows a reading other than “0”, turn the hanging scale off and then on again.

- Use the UNIT button (3), to change the measuring unit. Every time you press this button, a different unit will be selected (g> oz> kg> lb).

The selected unit is shown in the display (2) above the measured value.

The last set unit remains selected after switching the device off.

- Hang the object on to the weighing hook (6).
- Once the measured value is stable, it is shown in the display (2).

→ If the measuring range was exceeded, the display (2) shows “Err”. In such a case, remove the load immediately to prevent damage to the hanging scale.

- The measured value is stored for a few seconds. During this time the display (2) shows “HOLD”.
- Press the “TARE” button (4) to reset the memory.
- This function can also be used to prevent that the weight of any containers is not included when weighing the load (tare function).
  - Attach the container first to the weighing hook (6).
  - Once the measuring value is displayed, press the button “TARE” (4).
  - The display will reset and you can now weigh the actual load by putting it into the container.

Troubleshooting

The device does not turn on, the no indicators are shown on the display

- Are the batteries empty?

The measured value display is incorrect or does not change when the value to be measured changes

- Are the batteries empty?
- Is the value to be measured within the measuring range?
- Is the HOLD function activated?

Care and cleaning

Do not use abrasive cleaning agents, cleaning alcohol or other chemical solutions since these could damage the housing or even impair operation.

- The product is maintenance-free for you, apart from the occasional battery replacement. Inside the product are no components that need to be maintained by you.
- Use a dry, lint-free cloth for cleaning.

Disposal

a) Product

Electronic devices are recyclable and do not belong in the household waste. Dispose of an unserviceable product in accordance with the relevant statutory regulations.

Remove the batteries that may be inserted and dispose of them separately from the product.

b) Batteries

As the end user, you are required by law (Battery Ordinance) to return all used batteries/ rechargeable batteries; disposal in household waste is prohibited!

Batteries/rechargeable batteries contain harmful materials and are labelled with the symbol shown to indicate that disposal in the household waste is forbidden. The symbols of the critical heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead (marking can be seen on the battery / rechargeable battery, e.g., underneath the refuse bin symbol shown on the left).

You can return your used batteries/rechargeable batteries free of charge at the official collection points of your community, in our stores, or at places where batteries or rechargeable batteries are sold!

That way you fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

Technical data

Type	**HS-11**	**HS-31**	**HS-51**
Order No.	**1644369**	**1646099**	**1644370**
Operating voltage	3 V/DC		
Batteries	2 x 1.5 V Mignon (AA)		
Battery lifetime	approx. 1/2 year		
Automatic cut-off	approx. 1 min		
Measurement range	60 g - 10 kg	60 g - 30 kg	60 g - 50 kg
Precision	1% ± 1 digit		
Measurement unit	g, kg, oz, lb		
Display resolution	10 g		
Dimensions	80 x 90 x 27 mm		
Weight	220 g		
Measurement and storage conditions	-10 to +60 °C / 20-80% RH		

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represent the technical status at the time of printing.

© Copyright 2019 by Conrad Electronic SE.

1644369_70_1646099_V4_1019_02_VTP_m_en

BASETech

CE

Ⓕ **Mode d‘emploi**

Balance suspendue

N° de commande 1644369 HS-11
N° de commande 1646099 HS-31
N° de commande 1644370 HS-51

Utilisation conforme

La balance suspendue sert à peser de manière précise des objets jusqu’à un poids global maximum du modèle correspondant indiqué dans les « Caractéristiques techniques » dans la section « Plage de mesure ». La balance est maintenue par une poignée. L’objet à peser est suspendu à un crochet. La balance n‘est admissible que pour un pesage direct de courte durée. Le pesage dynamique (par exemple pesage pendant le déversement) n‘est pas admissible et cause des erreurs de mesure.

L‘appareil fonctionne sur piles.

Le produit est exclusivement destiné à un usage en intérieur. Il faut impérativement éviter tout contact avec l’humidité, comme par exemple dans une salle de bains.

Pour des raisons de sécurité et d‘homologation, vous ne devez ni modifier ni transformer ce produit. Si le produit est utilisé à d‘autres fins que celles décrites ci-dessus, il risque d‘être endommagé. En outre, une utilisation incorrecte peut générer des risques, comme par exemple un court-circuit, un incendie, etc. Lisez attentivement le mode d‘emploi et conservez-le. Ne transmettez l‘appareil à des tiers qu‘avec le mode d‘emploi.

Le produit est conforme aux exigences légales nationales et européennes. Tous les noms d‘entreprise et les désignations de produit sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Étendue de la livraison

- Balance suspendue
- Piles (2 x AA)
- Mode d’emploi

Modes d‘emploi actuels

Téléchargez les modes d‘emplois actuels sur le lien www.conrad.com/downloads ou bien scannez le code QR représenté. Suivez les indications du site internet.

Explication des symboles

Le symbole avec le point d’exclamation dans un triangle signale des consignes importantes dans ce mode d‘emploi qui doivent impérativement être respectées.

Le symbole de la flèche renvoie à des astuces et conseils d‘utilisation spécifiques.

Consignes de sécurité

Lisez attentivement le mode d’emploi et respectez en particulier les consignes de sécurité. Si vous ne respectez pas les consignes de sécurité et les instructions pour une manipulation appropriée dans ce mode d’emploi, nous déclinons toute responsabilité concernant les dommages corporels et matériels en résultant. Par ailleurs, la garantie prend fin dans de tels cas.

a) Généralités

- Ce produit n‘est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d‘emballage sans surveillance. Il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Protégez le produit contre l‘eau et contre l‘humidité, les températures extrêmes, les secousses intenses, les gaz, les vapeurs et les solvants inflammables.
- Maniez le produit avec précaution. Les chocs, les coups ou les chutes même d‘une faible hauteur endommagent l‘appareil.
- S‘il n‘est plus possible d‘utiliser le produit en toute sécurité, mettez le produit hors service et protégez-le contre toute utilisation intempestive. L’utilisation en toute sécurité n‘est plus possible quand le produit :
  - présente des dommages visibles,
  - ne fonctionne plus correctement,
  - a été stocké pendant une durée de temps prolongée dans des conditions ambiantes défavorables ou
  - a été exposé à de fortes sollicitations pendant le transport.
- Sur les sites industriels, il convient d‘observer les mesures de prévention d‘accidents relatives aux installations et aux matériels électriques des associations professionnelles.
- Dans les écoles, les centres de formation, les ateliers de loisirs et de réinsertion, la manipulation d’appareils de mesure doit être surveillée par un personnel spécialement formé à cet effet.
- Adressez-vous à un technicien spécialisé en cas de doute sur le mode de fonctionnement ou sur la sécurité du produit.
- Si vous avez encore des questions auxquelles il n‘y a pas de réponse dans ce mode d‘emploi, adressez-vous à notre service technique d‘après-vente ou à d‘autres spécialistes.

b) Mode de mesure

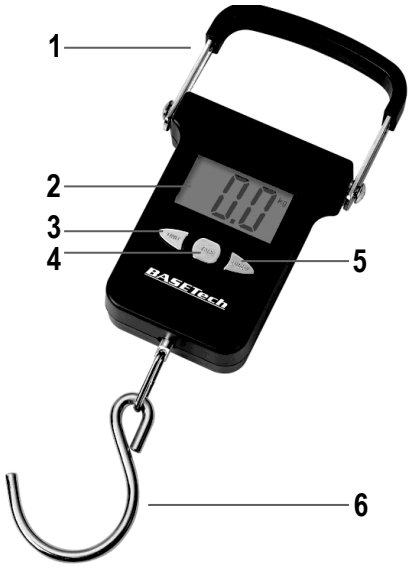
- S‘assurer que ni des personnes ni des objets ne se trouvent sous l‘objet à peser. Toute chute peut causer des blessures graves.
- N’allumez jamais la balance suspendue juste après l’avoir transférée d’une pièce froide à une pièce chaude. La condensation formée risque d’endommager l’appareil. Laissez l’appareil atteindre la température ambiante avant de le brancher.

c) Indications relatives aux piles

- Gardez les piles hors de la portée des enfants.
- Ne pas laisser les piles à la portée de tous, les enfants ou des animaux domestiques pourraient les avaler. En cas d’ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- Des piles corrodées ou endommagées peuvent, en cas de contact avec la peau, causer des brûlures. Il faut donc utiliser des gants de protection appropriés pour les manipuler.
- Les piles ne doivent pas être court-circuitées, démontées ou jetées dans le feu. Il existe un risque d’explosion !
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Risque d’explosion ! Ne rechargez que les piles rechargeables prévues à cet effet. Utilisez uniquement un chargeur approprié.
- Ne combinez jamais de piles ayant un état de charge différent ou de différents fabricants.
- Faites attention à la polarité correcte en insérant les piles (faire attention à plus/+ et moins/-) .
- Retirez les piles en cas de non-utilisation prolongée de l‘appareil.

Éléments de commande

1 Poignée
2 Écran
3 Touche UNIT
4 Touche TARE
5 Touche ON/OFF
6 Crochet de pesage



Insertion et remplacement des piles

- Ouvrir le couvercle du logement des piles situé au dos du boîtier.
- Le cas échéant, retirez les piles déchargées et insérez deux piles de type 1,5 V/AA/Mignon en respectant la polarité (veiller au Plus/+ et Minus/-).
- La polarité correcte est indiquée dans le compartiment à piles.
- Refermez le compartiment à piles.
- Un changement de piles est nécessaire si l’écran (2) affiche un symbole de piles ou si l’écran (2) n’affiche rien après l’allumage.

Utilisation

Maintenez la balance suspendue toujours immobile dans la main pendant une mesure et ne touchez pas l’objet à mesurer. Les mouvements ou les vibrations faussent le résultat de la mesure.

Ne jamais surcharger la balance suspendue. Elle ne peut être utilisée que jusqu’à la plage de mesure maximale indiquée dans les « Caractéristiques techniques » (selon le modèle).

Pendant une mesure, la balance doit toujours être verticale et pendre vers le bas.

- Appuyez sur la touche ON/OFF(5), pour activer ou désactiver l’appareil.

L’appareil s’éteint automatiquement au bout d’environ une minute en cas de non-utilisation.

- Après la mise hors service, l'appareil effectue un auto-test et affiche alors la valeur de mesure « 0 ». La balance suspendue est maintenant opérationnelle.

⟶ Évitez toute secousse, mouvement ou autre influences mécaniques sur le crocher de pesage (6) pendant l'auto-test.

Si, après le processus d'allumage, l'écran (2) affiche une autre valeur de mesure que « 0 », éteignez et rallumez la balance suspendue.

- La touche UNIT (3) permet de commuter entre les différentes unités de mesure. Chaque pression sur cette touche sélectionne une autre unité (g > oz > kg > lb).

  L'unité choisie sera affichée sur l'écran (2) au-dessus de la valeur de mesure.

  L'unité réglée en dernier est conservée après la mise à l'arrêt.
- Accrochez l'objet à mesurer au crochet de pesage (6).
- Après que la valeur de mesure se soit stabilisée, celle-ci sera affichée sur l'écran(2).

⟶ Si la plage de mesure est dépassée, l'écran(2) affiche « Err ». Dans ce cas, retirez immédiatement l'objet à peser afin de ne pas endommager la balance suspendue.

- La valeur mesurée est mémorisée pour quelques secondes. Pendant ce temps, l'écran (2) affiche « HOLD ».
- Pour remettre la mémoire de mesure sur zéro, appuyer sur la touche TARE (4).
- Cette fonction peut également être utilisée pour ne pas mesurer le poids de récipients avec le poids de l'objet de pesage (Fonction Tare).
  - Accrocher le récipient au crochet de pesage (6).
  - Après que la valeur de mesure est affichée, appuyez sur la touche TARE (4).
  - L'affichage d'écran est réinitialisé et vous pouvez maintenant peser l'objet réel de mesure en remplissant le récipient.

Élimination des perturbations

L'appareil ne s'allume pas, l'écran n'affiche rien

- Les piles sont-elles déchargées ?

L'affichage des valeurs de mesure ne correspond pas ou ne se modifie pas si la valeur à mesurer change

- Les piles sont-elles déchargées ?
- La valeur à mesurer se trouve-t-elle dans la plage de mesure ?
- La fonction HOLD est-elle activée ?

Entretien et nettoyage

N'utilisez en aucun cas de nettoyants agressifs, d'alcool de nettoyage ou de solutions chimiques car ces produits pourraient attaquer le boîtier ou nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

- Hormis le remplacement occasionnel de la pile, le produit ne nécessite aucune maintenance. L'intérieur du produit ne comporte aucune pièce nécessitant une maintenance de votre part.
- Utilisez un chiffon sec et non-pelucheux pour le nettoyage.

Élimination

a) Produit

Les appareils électroniques sont pas des objets recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Procédez à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux dispositions légales en vigueur.

Retirez les piles éventuellement insérées et éliminez-les séparément de l'appareil.

b) Piles

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles ordinaires et rechargeables usagées) de rapporter toutes les piles ordinaires et rechargeables usagées ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères !

Les piles et batteries contenant des substances polluantes sont marquées par le symbole indiqué ci-contre qui signale l'interdiction de les éliminer avec les ordures ordinaires. Les désignations déterminantes pour les métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (L'indication se trouve sur la pile ordinaire ou rechargeable, p. ex. sous le symbole de la poubelle dessiné à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles ordinaires / rechargeables usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles / piles rechargeables !

Vous respecterez de la sorte les obligations prévues par la loi et vous contribuerez à la protection de l'environnement.

Caractéristiques techniques

Type	**HS-11**	**HS-31**	**HS-51**
N° de commande.	**1644369**	**1646099**	**1644370**
Tension de fonctionnement	3 V/CC		
Piles	2 piles 1,5 V Mignon/AA		
Autonomie de la pile	env. 6 mois		
Désactivation automatique	env. 1 min		
Plage de mesure	60 g - 10 kg	60 g - 30 kg	60 g - 50 kg
Précision	1% ± 1 digit		
Unités de mesure	g, kg, oz, lb		
Résolution de l'écran	10 g		
Dimensions	80 x 90 x 27 mm		
Poids	220 g		
Conditions de mesure et de stockage	de -10 à +60 C / 20-80% RH		

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

© Copyright 2019 by Conrad Electronic SE.

BASETech

CE

(NL) **Gebruiksaanwijzing**

Hangweegschaal

Bestelnr. 1644369 HS-11

Bestelnr. 1646099 HS-31

Bestelnr. 1644370 HS-51

Beoogd gebruik

De hangweegschaal wordt gebruikt voor het nauwkeurig wegen van voorwerpen tot het maximale totale gewicht dat voor het betreffende model in de “technische specificaties” onder „meetbereik“ aangegeven is. De weegschaal wordt via een handvat vast gehouden. Het te wegen materiaal wordt er aan haken aangehangen. De weegschaal mag alleen voor kortstondig, direct wegen worden gebruikt. Dynamisch wegen (bijv. meting tijdens het vullen) is niet toegestaan en veroorzaakt meetfouten.

Het gebruik geschiedt met batterijen.

Gebruik deze lichtbron uitsluitend in afgesloten ruimten. Vermijd beslist contact met vocht, bijvoorbeeld in badkamers.

Om redenen van veiligheid en toelating mag u het product niet modificeren en/of wijzigen. Gebruikt u het product voor andere doeleinden dan hiervoor beschreven,dan kan het product beschadigd raken. Bovendien kan onjuist gebruik gevaren veroorzaken, zoals kortsluiting en brand. Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door en bewaar de handleiding goed. Geef het product uitsluitend samen met de gebruikershandleiding door aan derden.

Dit product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- Hangweegschaal
- Batterijen: 2 x AA
- Gebruiksaanwijzing

Actuele gebruiksaanwijzingen

Download de actuele gebruiksaanwijzingen via de link www.conrad.com/downloads of scan ze met behulp van de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website.

Verklaring van de pictogrammen

Het symbool met het uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke instructies in deze gebruikershandleiding. U moet deze instructies te allen tijde naleven.

Het pijl-pictogram treft u aan bij bijzondere tips of aanwijzingen voor de bediening.

Veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en volg vooral de veiligheidsvoorschriften op. Als u de veiligheidsinstructies en de informatie over het juiste gebruik in deze gebruiksaanwijzing niet opvolgt, dan zijn wij niet aansprakelijk voor daaruit voortvloeiend letsel of materiële schade. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen elke vorm van garantie of waarborg.

a) Algemeen

- Dit product is geen speelgoed. Houd het product uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed vormen.
- Bescherm het product tegen vocht, nattigheid, extreme temperaturen, heftige trillingen, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Ga voorzichtig met het product om. Door stoten, slagen of een val, zelfs vanaf geringe hoogte, raakt het product beschadigd.
- Neem het product buiten gebruik als de veilige werking ervan niet langer mogelijk is. Beveilig het product daarna tegen onbedoeld gebruik. Veilig gebruik is niet langer geborgd als het product:
  - zichtbare schade vertoont,
  - niet meer naar behoren functioneert,
  - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden werd opgeslagen, of
  - aan zware transportbelastingen werd blootgesteld.
- In commerciële inrichtingen moeten de voorschriften ter voorkoming van ongevallen van de beroepsverenigingen voor elektrotechnische installaties en bedrijfsmiddelen worden nageleefd.
- In scholen en opleidingscentra, hobbyruimten en werkplaatsen dient geschoold personeel voldoende toezicht te houden op het gebruik van meetinstrumenten.
- Neem contact op met een vakman als u twijfelt over de werking of veiligheid van het product.
- Mocht u nog vragen hebben die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, neem dan contact op met onze technische klantenservice of andere specialisten.

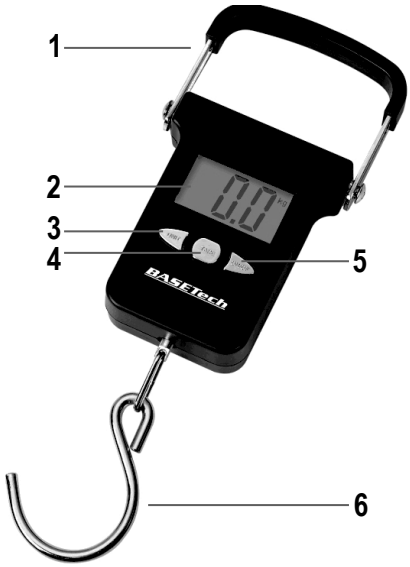
b) Meten

- Verzeker u ervan, dat er zich geen personen of voorwerpen onder het te wegen materiaal bevinden. Het naar beneden vallen kan tot zware verwondingen leiden.
- Schakel de hangweegschaal nooit direct in nadat deze vanuit een koude naar een warme ruimte overgeplaatst werd. De condens die hierbij ontstaat, kan uw instrument onherstelbaar beschadigen. Laat het apparaat zonder het in te schakelen op kamertemperatuur komen.

c) Batterijaanwijzingen

- Houd batterijen buiten bereik van kinderen.
- Laat batterijen niet achteloos liggen; er bestaat het gevaar dat kinderen of huisdieren ze inslikken. Raadpleeg in geval van inslikken onmiddellijk een arts.
- Leeggelopen of beschadigde batterijen kunnen - bij huidcontact - bijtende wonden veroorzaken; draag in dit geval geschikte beschermende handschoenen.
- Sluit batterijen niet kort, demonteer ze niet en gooi ze niet in het vuur. Er bestaat explosiegevaar!
- Laad gewone niet-oplaadbare batterijen nooit op, explosiegevaar! Laad uitsluitend oplaadbare batterijen op die daarvoor bedoeld zijn, gebruik een geschikte lader.
- Gebruik nooit batterijen met verschillende laadtoestand of van verschillende merken tegelijkertijd.
- Bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit (plus/+ en min/- letten).
- Neem de batterijen uit het apparaat als u het gedurende langere tijd niet gebruikt.

Bedieningselementen



1 Handgreep
2 Display
3 UNIT-toets
4 TARE-toets
5 Toets ON/OFF
6 Weeghaken

Batterijen plaatsen/batterijen vervangen

- Open het deksel van het batterijvak aan de achterkant.
- Verwijder indien nodig de lege batterijen en plaats twee batterijen van het type 1,5 V AA/ Mignon in de juiste richting in het batterijvak (let op plus/+ en min/-).
- De juiste richting van de polen is aangegeven in het batterijvak.
- Sluit het batterijvak weer.
- Het vervangen van de batterijen is vereist als op het display (2) een batterijsymbool weergegeven wordt of het display (2) geen indicatie geeft na het inschakelen.

Bedienen

Houd de hangweegschaal tijdens een meting altijd rustig in uw hand en raak het te wegen materiaal niet aan. Bewegingen of trillingen vervalsen het meetresultaat.

Zorg dat de hangweegschaal niet overbelast raakt. Ze kan alleen tot het in de “Technische specificaties” aangegeven maximale meetbereik (afhankelijk van het type) gebruikt worden.

De weegschaal moet tijdens een meting altijd verticaal naar beneden hangen.

- Druk op toets ON/OFF (5) om het apparaat in- en uit te schakelen.

Het apparaat schakelt zich als het niet wordt gebruikt na ong. één minuut automatisch uit.

- Na het inschakelen voert het apparaat een zelftest uit en geeft vervolgens de gemeten waarde “0” weer. Nu is de hangweegschaal gebruiksklaar.

→ Vermijd tijdens de zelftest elke schokbeweging of andere krachtinvloed op de weeghaak (6).

Wanneer het display (2) na het inschakelen een andere gemeten waarde dan “0” weergeeft, schakelt u de hangweegschaal uit en opnieuw weer in.

- Met de UNIT-toets (3) kunt u de meeteenheid omschakelen. Elke druk op deze knop selecteert een andere maateenheid (g > oz > kg > lb).

  De geselecteerde eenheid wordt boven de gemeten waarde in het display (2) weergegeven.

  De als laatst ingestelde eenheid blijft na het uitschakelen behouden.
- Hang het te wegen materiaal aan de weeghaak (6).
- Nadat de gemeten waarde is gestabiliseerd, wordt deze op het display (2) weergegeven.

→ Als het meetbereik wordt overschreden, geeft het display (2) “Err” weer. Verwijder in een dergelijk geval onmiddellijk het te wegen materiaal, om de hangweegschaal niet te beschadigen.

- De meetwaarde wordt gedurende enkele seconden opgeslagen. Gedurende deze tijd geeft het display (2) “HOLD” weer.
- Om de opgeslagen meetwaarde terug te zetten, drukt u op de TARE-toets (4).
- Deze functie kan ook worden gebruikt om het gewicht van eventuele containers voor het te wegen materiaal niet mee te wegen (tarra-functie).
  - Hang eerst de container aan de weeghaak (6).
  - Nadat de meetwaarde zich gestabiliseerd heeft, drukt u op de TARE-toets (4).
  - Het display wordt gereset en u kunt nu het werkelijke te wegen materiaal wegen door dit in de container te leggen.

Verhelpen van storingen

Het apparaat laat zich niet inschakelen, het display verschijnt niet

- Zijn de batterijen leeg?

De weergave van de gemeten waarde is onjuist of verandert niet wanneer de te meten waarde verandert

- Zijn de batterijen leeg?
- Ligt de te meten waarde binnen het meetbereik?
- Is de HOLD-functie geactiveerd?

Verzorgen en schoonmaken

Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen, schoonmaakalcohol of andere chemische oplosmiddelen, omdat hierdoor de behuizing kan worden aangetast of de algehele werking een negatieve invloed kan ondervinden.

- Het product is, op het af en toe verwisselen van de batterij na, onderhoudsvrij. In het product bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- Gebruik een droge, pluisvrije doek om het product schoon te maken.

Afvoer

a) Product

Elektronisch werkende toestellen bevatten waardevolle materialen en horen niet bij het huishoudelijk afval. Verwijder het product aan het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke bepalingen.

Haal de evt. geplaatste batterij eruit en voer deze gescheiden van het product af.

b) Batterijen

U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu‘s in te leveren; verwijdering via het huishoudelijk afval is niet toegestaan!

Batterijen/accu‘s die schadelijke stoffen bevatten, worden aangegeven met het nevenstaande pictogram. Dit pictogram duidt erop dat afvoer via het huishoudelijk afval verboden is. De aanduidingen voor de toegepaste zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (aanduiding wordt op de batterijen/accu‘s vermeld, bijv. onder het links afgebeelde vuilnisbakpictogram).

U kunt uw lege batterijen/accu‘s kosteloos inleveren bij de inzamelpunten in uw gemeente, bij al onze vestigingen en overal waar batterijen/accu‘s worden verkocht!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot het beschermen van het milieu.

Technische specificaties

Type	**HS-11**	**HS-31**	**HS-51**
Bestelnr.	**1644369**	**1646099**	**1644370**
Bedrijfsspanning	3 V/DC		
Batterijen	2 x 1,5 V Mignon (AA)		
Levensduur batterij	ong. 1/2 jaar		
Automatische uitschakeling	ca. 1 min		
Meetbereik	60 g - 10 kg	60 g - 30 kg	60 g - 50 kg
Nauwkeurigheid	1% ±1 digit		
Meeteenheden	g, kg, oz, lb		
Resolutie display	10 g		
Afmetingen	80 x 90 x 27 mm		
Gewicht	220 g		
Meet- en opslagcondities	-10 tot +60 °C / 20-80% RH		

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

© Copyright 2019 by Conrad Electronic SE.

1644369_70_1646099_V4_1019_02_VTP_m_nl